

Bilag 5.Oversættelse.**Convention.**

Sa Majesté le Roi de Danemark et Sa Majesté le Roi d'Italie, s'inspirant des principes de la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux, conclue à La Haye le 29 juillet 1899, et désirant consacrer notamment le principe de l'arbitrage obligatoire dans leurs rapports réciproques par un accord général de la nature visée à l'article 19 de la dite Convention, ont résolu de conclure une Convention à cet effet, et ont nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi de Danemark: M. le comte *Charles Moltke*, Chevalier de Son Ordre du Danebrog, Son Chargé d'affaires près le Gouvernement royal d'Italie,

Sa Majesté le Roi d'Italie: Son Excellence M. *Tommaso Tittoni*, Chevalier Grand Croix décoré du Grand Cordon de Son Ordre de la Couronne d'Italie, Grand Officier de l'Ordre des Saints Maurice et Lazare, Son Ministre Secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1.

Les Hautes Parties contractantes s'engagent à soumettre à la Cour permanente d'arbitrage, établie à La Haye par la Con-

Konvention.

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Hans Majestæt Kongen af Italien, ledede af Grundsætningerne i Konventionen angaaende fredelig Bilæggelse af internationale Stridigheder, afsluttet i Haag d. 29de Juli 1899, og som ønske navnlig at fastslaa Grundsætningen om obligatorisk Voldgift i deres gensidige Forhold ved en almindelig Overenskomst af den i nævnte Konventions Artikel 19 angivne Art, have bestemt i dette Øjemed at afslutte en Konvention og have udnævnt til deres Befuldmægtigede:

Hans Majestæt Kongen af Danmark: Hr. Greve *Carl Moltke*, Ridder af Dannebrog, Hans Majestæts Chargé d'affaires hos den kgl. italienske Regering,

Hans Majestæt Kongen af Italien: Hans Ekscellence Hr. *Tommaso Tittoni*, Storkors af den italienske Kroneorden, Storofficer af St. Mauritius og St. Lazarus Ordenen, Hans Majestæts Minister-Statssekretær for udenrigske Sager,

hvilke, efter at have meddelt hinanden deres Fuldmagter, der befandtes i god og rigtig Form, ere komne overens om følgende Bestemmelser:

Artikel 1.

De høje kontraherende Parter forpligte sig til at henvise til den ved Konventionen af 29de Juli 1899 i Haag op-